



இந்தியன் ஓவரீஸ் பாங்க்
इण्डियन ओवरसीज बैंक
Indian Overseas Bank

(மத்திய அலுவலகம்:763,அண்ணா சாலை, சென்னை-600 002)

(केन्द्रीय कार्यालय : 763, अण्णा सालइ, चेन्नइ - 600 002.)

(Central Office : 763, Anna Salai, Chennai - 600 002.)

கிளை / शाखा / Branch.....

மின்சார மோட்டார் / ஆயில் இன்ஜின் பம்புசெட்

வாங்குவதற்கான கடன் விண்ணப்பம்

तेल इंजिन / विद्युत मोटर सहित पंपसेट की खरीद

PURCHASE OF PUMPSET WITH OIL ENGINE / ELECTRIC MOTOR

வாங்குவதற்கு உத்தேசித்துள்ள பம்புசெட்

பற்றிய விபரங்கள்

खरीदे जानेवाले पंपसेट का विवरण दें

Give particulars of the pumpset proposed to be purchased

பம்புசெட் மட Item தயாரிப்பாளர் நிர்மாता Make

குதிரைத்திறன் अश्व शक्ति H.P.

உத்தேசமதிப்பீடு

: ரூ.

பம்புசெட், மற்ற உபகரணங்களின்

விலை ஆகியவை சேர்த்துக் குறிப்பிடுக.

பம்புசெட் மற்றும் உபகரணங்களுக்கான

விநியோகஸ்தர்களிடமிருந்து பெற்ற

விலைப் பட்டியலை இணைக்கவும்.

अनुमानित कुल लागत (सहायक उपकरणों को मिलाकर)

(प्रस्तावित आपूर्तिकर्ता से प्राप्त भाव सूची संलग्न करें)

: ரூ.

Estimated total cost(including accessories)

(Enclose Quotation from the proposed supplier)

:Rs.

இந்த பம்புசெட், ஆற்று நீரை / கால்வாய்

நீரை / கிணற்று நீரை இறைக்கப்

பயன்படுத்தப்படும் என்பதைக் குறிப்பிடுக.

पानी का स्रोत बताएं/ Indicate the source of water

இப்பம்புசெட்டின் மூலம் பாசன வசதி

பெறப்போகும் நிலத்தின் விபரம்

लाभान्वित होने वाला क्षेत्र / Area to be benefited

நடப்பு வருடத்தில் ஏற்கனவே

வாங்கியுள்ள / தற்போது விண்ணப்பித்துள்ள

குறுகிய காலக் கடன் விபரங்கள்

चालू वर्ष में आवेदित / मंजूरित किए गए अल्पावधि

ऋणों का विवरण दें

Give details of short-term loans applied/sanctioned

for the current year

நிறுவனம்

एजंसी Agency

கடன் தொகை (ரூ)

रकम Amount (Rs.)

6. சாகுபடி விபரம்
 फसली पद्धति
 Cropping pattern

(அ) தற்போதைய பயிர் சாகுபடி விபரங்கள் वर्तमान (विकासपूर्व) Existing (Pre-Development)				(ஆ) பம்புசெட் பொருத்தப்பட்டபின் சாகுபடி செய்ய உத்தேசித்துள்ள பயிர் பற்றிய விவரங்கள் प्रस्तावित (विकासोत्तर) Proposed (Post-Development)			
பருவம் मौसम Season	பயிர் फसल Crop	பரப்பு क्षेत्र Area		பருவம் मौसम Season	பயிர் फसल Crop	பரப்பு क्षेत्र Area	
		பாசனம் सिंचित Irrigated	மானாவாரி असिंचित Unirrigated			பாசனம் सिंचित Irrigated	மானாவாரி असिंचित Unirrigated

7. கடனுக்கு ஈடாகத் தர உத்தேசித்துள்ள சொத்துக்கள்
 ஜாமீன் பற்றிய விவரங்கள்
 बी जानेवाली प्रतिभूति / जामिन
 Security / Sureties proposed to be offered

இடம்' स्थान Place :

தேதி दिनांक Date :

மனுதாரர்(கள்) கையொப்பம்
 आवेदक (को) के हस्ताक्षर
 Applicant(s) Signature

तेल इंजिन / विद्युत मोटर सहित पंपों की खरीद के लिए
मूल्यांकन फॉर्म

APPRAISAL FORM FOR PURCHASE OF PUMPSET
WITH OIL ENGINE / ELECTRIC MOTOR

A. तकनीकी व्यवहार्यता

TECHNICAL FEASIBILITY :

शाखा से खेत की दूरी :
Distance of the Farm from the branch.

क्या भूमि जल निकालने के लिए क्षेत्राधिकरण से
(खण्ड / तालुक / मंडल) अनुमति प्राप्त है ? :
Is the area clearance (Block/Taluk/Mandal) for
groundwater extraction available ?

क्या विद्युत संभाव्यता प्रमाण पत्र प्रस्तुत किया गया है ? :
Whether Electricity Feasibility Certificate Produced

क्या खरीदे जाने मोटर / इंजिन की अश्वशक्ति और
पाइप की लंबाई, कुएं की गहराई और पानी की
उपलब्धता के लिए यथेष्ट है ? :
Whether the H.P. of the Motor/Engine and length
of the pipe proposed to be purchased are sufficient
with reference to the availability of water and depth
of the well.

क्या प्रस्तावित मेक के पंपसेट पर आइएसआई जिन्ह है ? :
Whether the proposed make of pumpset has the
ISI mark ?

क्या खरीदे जाने वाले पंपसेट और सहायक उपकरणों की
लागत सही है (प्रोफार्मा बीजक संलग्न किया जाए) :
Whether the cost of the pumpset and accessories
to be purchased are reasonable
(Proforma invoice to be enclosed)

क्या ऋण संपूर्ण पंपिंग प्रणाली के लिए है ? :
Whether the loan is for complete pumping system ?

यदि पंपसेट नदी / नदी तल / झरने आदि पर लगाया जाना है
तो क्या संबंधित सरकारी विभाग से अनुमति प्राप्त की गई है ? :
In case the pumpset is to be installed in river/river
beds/stream etc. Whether permission from the
Government Department concerned obtained ?

क्या कुए का पानी सिंचाई के लायक है? गर्मी के दिनों में
कुए में पानी कितना गहरा रहता है? :
Is the water in the well suitable for irrigation and
state the depth of the water level in summer.

10. क्या आसपास के कुओं में पंपसेट लगे हुए हैं और कुएँ में कम से कम चार घंटे तक पंप चलाने के लिए पानी की सप्लाई है?
Whether in the neighbouring wells already fitted with pumpsets, there is adequate supply of water for atleast 4 hours of pumping in a day
11. क्या विकास के बाद प्रस्तावित फसल पद्धति, कुए की उपज, उसमें पानी आने की क्षमता व मिट्टी की स्थिति आदि के संदर्भ व्यवहार्य है?
Is the cropping pattern proposed after development feasible with reference to yield of the well, re-charging capacity, soil condition etc.
12. पंपघर के निर्माण के लिए व्यवस्थाएं
Arrangements for construction of Pumproom

B. आर्थिक व्यवहार्यता ECONOMIC VIABILITY

नीचे दिए गए निर्णयों के अनुसार खेत की वृद्धिशील आय रुपये
The incremental income of the farm will be Rs.

होगी
as per details indicated below:

विकास पूर्व PRE DEVELOPMENT

मौसम Season	फसल का प्रकार Crop & Variety	विस्तार (एकड़) Extent (acres)	प्रति एकड़ उपज Yield per acre (in qtl.)	कुल उपज क्वि Total Yield (in qtl.)	मूल्य क्वि Price / Qtl. (Rs.)	कुल मूल्य रु. Total value (Rs.)	प्रति एकड़ खेती की लागत Cost of cultivation per acre	कुल मूल्य रु. Total Cost (Rs.)	सकल अधिशेष Gross Surplus (Rs.)
----------------	---------------------------------	----------------------------------	--	---------------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	---	-----------------------------------	-----------------------------------

विकास के बाद POST DEVELOPMENT

मौसम Season	फसल का प्रकार Crop & Variety	विस्तार (एकड़) Extent (acres)	प्रति एकड़ उपज Yield per acre (in qtl.)	कुल उपज Total Yield (in qtl.)	मूल्य किं. Price / Qtl. (Rs.)	कुल मूल्य रु. Total value (Rs.)	प्रति एकड़ खेती की लागत Cost of cultivation per acre	कुल मूल्य रु. Total Cost (Rs.)	सकल अधिशेष Gross Surplus (Rs.)
----------------	---------------------------------	----------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	---	-----------------------------------	-----------------------------------

कुल Total

घटाएँ : रखरखाव पंप मरम्मत प्रभार आदि
Less maintenance on pump,
repair charges etc.

कुल Total (2)

वृद्धिशील आय रु. (2-1) Incremental Income (2-1) Rs.

स्तुत अवकाश अवधि (कारण सहित)

oliday period recommended(with reasons)

तावित चुकतान अनुसूची

oposed repayment schedule

तावित प्रतिभूति

SECURITY PROPOSED

गारंटीकर्ता का नाम
Name & Address of the guarantors

मूल्य
Worth

आवेदक से रिश्ता
Relationship to applicant

रंटी Guarantee

प्रतिभूति की प्रकृति / विस्तार
Nature/Extent of Security

मूल्य
Value

स्वामी का नाम
Owner's Name

संस्तुत बंधक का प्रकार
Type of mortgage
recommended

संपार्श्विक Collateral

एओ / वीओ / सीओ की सिफारिशें Recommendations of AO / VO / CO

इकाई लागत Unit Cost : Rs.

उपदान / मार्जिन Subsidy / Margin : Rs.

बैंक ऋण Bank Loan : Rs.

टिप्पणियाँ Remarks

एओ / वीओ / सीओ के हस्ताक्षर
SIGNATURE OF AO / VO / CO

शाखा प्रबंधक के प्रयोजन हेतु:
FOR THE USE OF BRANCH MANAGER

संस्तुत ऋण रकम : रु.

Loan amount recommended :Rs.

मंजूरित ऋण रकम रु.:

Loan amount sanctioned Rs.

टिप्पणियाँ, यदि कोई हो

Remarks, if any

दिनांक Date :

प्रबंधक के हस्ताक्षर Signature of Manager

निम्नलिखित कागजात संलग्न किए जाएं

1. विद्युत मंडल द्वारा दिया गया संभाव्यता प्रमाण पत्र
2. सर्वे संसिंचित भूमि और सूखी भूमि का विस्तार, भूमि राजस्व, उगाई
3. गई फसल आदि दर्शाते हुए और ग्राम अधिकारी द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित ग्राम रिकार्ड की प्रति
4. सहकारी समिति से कोई अतिदेय नहीं प्रमाण पत्र/ भूमि विकास बैंक से बे-बाकी प्रमाण पत्र
5. प्रतिभूति के रूप में दी गई भूमि के मूल्य के बारे में ग्राम अधिकारी का प्रमाण पत्र
6. क्षेत्राधिकारी / प्रबंधक की मंजूरी पूर्व निरीक्षण रिपोर्ट

Following Papers should be enclosed

1. Electricity feasibility certificate furnished by the Electricity Board,
2. Copy of the village record duly signed by Village Officer showing the survey No. extent of dry lands and wet lands, land revenue, crops raised etc.
3. No Overdue Certificate from Co-op. Society / No due certificate from Land Development Bank.
4. Certificate of Village Officer on the value of the land offered as security.
5. Pre-sanction inspection report of Field Officer / Manager



இந்தியன் ஓவர்சீஸ் பாங்க்
इण्डियन ओवरसीज़ बैंक
Indian Overseas Bank

வேளாண்மை கடன்கள் மத்திய / நீண்ட காலக் கடன்கள்
कृषि अग्रिम - सावधि ऋण
AGRICULTURAL ADVANCES - TERM LOANS

மனுதாரரின் பங்கு பற்றிய விதிகள்
मार्जिन रकम मानदंड
MARGIN MONEY NORMS

கடன் விபரம்
ऋण रकम
LOAN AMOUNT

மனுதாரரின் பங்கு
मार्जिन
MARGIN

1. ரூ.50,000/- வரையிலான மத்திய /
நீண்டகால கடன்கள்
कुल रु.50,000/- से अनधिक सावधि ऋण
Term loans aggregating not
More than Rs.50,000/-

தேவையில்லை
मार्जिन नहीं
No Margin

2. ரூ.50,000/-கும் மிகையான எல்லா
மத்திய/நீண்டகாலக் கடன்களுக்கு

15%-25%
(கடன் கோரும் நோக்கத்தையும் கடன்
தொகையினையும் பொறுத்து
தேசிய வங்கியின் (NABARD ன்)
தேவைகளுக்கு ஏற்ப)

ரூ.50,000/- से अधिक सभी सावधि ऋण

15%-20% (नाबाई की अपेक्षाओं के अधीन ऋण
की मात्रा व प्रयोजन के आधार पर)

For all term loans above Rs.50,000/-

15%-25% (Depending upon the purpose and
quantum of loan subject to NABARD's
requirements)

குறிப்பு : மான்யம் கிடைக்கும் நிலையில் மான்யத்தொகையே மனுதாரரின் பங்காகக் கருதப்படும். இதற்கு மேல்
மனுதாரரின் பங்கு பெறுதல் கூடாது.

नोट : जहाँ इमदाद उपलब्ध है, उसी को मार्जिन मान लेनी चाहिए और कोई मार्जिन निर्धारित नहीं की जानी चाहिए ।

Note : Where subsidy is available, the same should be treated as margin and no further margin money
should be stipulated.

கடனூக்கான பிணையம் (ஈடு) பற்றிய விதிகள்

प्रतिभूति मानदंड / SECURITY NORMS

கடன் வகை उधार सुविधा का प्रकार TYPE OF CREDIT FACILITY	கடன் தொகை ऋण रकम LOAN AMOUNT	தேவைப்படும் பிணையம் (ஈடு) दी जानेवाली प्रतिभूति SECURITY TO BE FURNISHED
கடன் தொகையினால் அசையும் (Movable) சொத்துக்கள் உருவாகும் நிலையில்	(i) ரூ.50,000 வரை (ii) ரூ.50,000 க்கு மேல்	கடன் தொகையால் உருவாகும் அசையும் சொத்துக்கள் மீதான பிணையம் (அ) கடன் தொகையால் உருவாகும் அசையும் சொத்துக்கள் மீதான பிணையம் மற்றும் *(ஆ) நில அடமானம் அல்லது தனி நபர் ஜாமீன்
जहाँ चल संपत्ति का सृजन किया जाता है	(i) रु.50,000 तक (ii) रु.50,000 से अधिक रकमों के लिए	सृजित आस्तियों का दृष्टिबंधक क) सृजित आस्तियों का दृष्टिबंधक *ख) भूमि का बंधक या तृतीय पक्ष गारंटी
Where movable assets are created	(i) Upto Rs.50,000/- (ii) For amounts Over Rs.50,000/-	Hypothecation of assets (a) Hypothecation of assets and * (b) Mortgage of land or 3rd party guarantee
கடன் தொகையினால் அசையும் (Movable) சொத்துக்கள் ஏற்படாத நிலையில் (உ-ம் கிணறு வெட்டுதல், நில மேம்பாடு போன்றவை)	(i) ரூ.50,000 வரை (ii) ரூ.50,000 க்கு மேல்	பிராமிஸரி நோட்டு, கடன் ஒப்பந்தம் * நில அடமானம் அல்லது தனி நபர் ஜாமீன் भूमि का बंधक
जहाँ चल संपत्ति का सृजन नहीं किया जाता है (उदाहरणार्थ कुएँ खोदना, भूमि का विकास करना आदि)	(i) 50,000 और अधिक (ii)	DPN, Loan Agreement * Mortgage of land (or) 3rd party guarantee
Where movable assets are not created (e.g.dugwell, development of land etc.)	(i) Upto Rs.50,000/- (ii) Over Rs.50,000/-	

***நில அடமானம் வங்கி விருப்பப்பத்தினைப் பொறுத்து பெறப்படும்**

***भूमि का बंधक बैंक के विवेकाधिकार पर होगा**

***Mortgage of Land at bank's discretion**

நிபு :

- 1) நில அடமானம் அல்லது தனி நபர் ஜாமீன் குறிப்பிடப்படாத இடங்களில், வங்கி இத்தகைய ஈடுகளை பெறக்கூடாது.
- 2) தால்வார் குழுவின்பரிந்துரைகளை சட்டமாக்கிச் செயலாக்கும் மாநிலங்களில், நிலத்தின் மீது ஈடுகாட்ட, கடன்தாரரின் சாதாரண உறுதிமொழி போதுமானது. அந்நிலையில் நில அடமானம் தனியாகச் செயல்முறைப்படுத்தத் தேவையில்லை.

1) जहाँ भूमि के बंधक या तृतीय पक्ष गारंटी का उल्लेख प्रतिभूति के रूप में नहीं किया गया है, वहाँ पर, बैंक द्वारा ऐसी प्रतिभूति नहीं ली जानी चाहिए ।

2) जिन राज्यों में तलवार समिति के सुझावों के अनुरूप विधान पारित किया गया है, प्रतिभूति के रूप में दी जानेवाली भूमि पर भार का सृजन करते हुए एक घोषणा देना पर्याप्त है । ऐसे मामलों में भूमि के बंधक की आवश्यकता नहीं होगी ।

In cases where mortgage of land or third party guarantee has not been indicated as security, banks should not take such security.

In states where legislation on the lines suggested by Talwar Committee has been passed, a simple declaration creating a charge on the land offered as security will be sufficient. In such cases, mortgage of land may not be necessary.